

29.6.2011

A7-0228/1

### **Τροπολογία 1**

**Sergio Gaetano Cofferati, Pervenche Berès**

εξ ονόματος της Ομάδας S&D

### **Έκθεση**

**A7-0228/2011**

### **Pervenche Berès**

σχετικά με τη χρηματοπιστωτική, οικονομική και κοινωνική κρίση: συστάσεις για τα ενδεικνυόμενα μέτρα και πρωτοβουλίες (2010/2242 (INI))

### **Πρόταση ψηφίσματος**

### **Αιτιολογική σκέψη IB**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

*IB. λαμβάνοντας υπόψη ότι, στο προαναφερθέν ψήφισμά του της 20ής Οκτωβρίου 2010, το Κοινοβούλιο υποστήριξε ρητά πως εκείνο που χρειάζεται τώρα είναι σαφείς στρατηγικές, μακροπρόθεσμες επιλογές πολιτικής με κοινή συμφωνία και χρηματοδότηση, που να αποφέρουν προστιθέμενη αξία στα 27 κράτη μέλη, καθώς και επιλογές που να πραγματοποιούνται από τους πολιτικούς για τους πολίτες και μαζί με τους πολίτες,*

*διαγράφεται*

Or. en

**Τροπολογία 2****Sergio Gaetano Cofferati, Pervenche Berès**

εξ ονόματος της Ομάδας S&amp;D

**Έκθεση****Pervenche Berès**

σχετικά με τη χρηματοπιστωτική, οικονομική και κοινωνική κρίση: συστάσεις για τα ενδεικνυόμενα μέτρα και πρωτοβουλίες (2010/2242 (INI))

**A7-0228/2011****Πρόταση ψηφίσματος****Παράγραφος 2***Πρόταση ψηφίσματος*

2. τονίζει ότι, μετά τον υποβιβασμό της πιστωτικής αξιολόγησης του δημόσιου χρέους της Ελλάδας, της Ιρλανδίας και της Πορτογαλίας από τους οργανισμούς αξιολόγησης πιστοληπτικής ικανότητας, παρατηρήθηκε μια διασπορά των συνεπειών στις χώρες της ευρωζώνης που οδήγησε σε μεταστροφή των χαρτοφυλακίων που αντανακλά άνοδο της κερδοσκοπίας και της κινδυνόφοβης συμπεριφορά των επενδυτών και ότι, σαν αποτέλεσμα, η χρηματοδότηση μέσω της αγοράς με ανεκτά επιτόκια έχει αποκλειστεί για την Ελλάδα **και** τη Ιρλανδία, γεγονός που προκάλεσε την παροχή χρηματοδοτικής βοήθειας στο πλαίσιο των προγραμμάτων ΕΕ-ΔΝΤ·

*Τροπολογία*

2. τονίζει ότι, μετά τον υποβιβασμό της πιστωτικής αξιολόγησης του δημόσιου χρέους της Ελλάδας, της Ιρλανδίας και της Πορτογαλίας από τους οργανισμούς αξιολόγησης πιστοληπτικής ικανότητας, παρατηρήθηκε μια διασπορά των συνεπειών στις χώρες της ευρωζώνης που οδήγησε σε μεταστροφή των χαρτοφυλακίων που αντανακλά άνοδο της κερδοσκοπίας και της κινδυνόφοβης συμπεριφορά των επενδυτών και ότι, σαν αποτέλεσμα, η χρηματοδότηση μέσω της αγοράς με ανεκτά επιτόκια έχει αποκλειστεί για την Ελλάδα, την Ιρλανδία **και την Πορτογαλία**, γεγονός που προκάλεσε την παροχή χρηματοδοτικής βοήθειας στο πλαίσιο των προγραμμάτων ΕΕ-ΔΝΤ·

Or. en

**Τροπολογία 3**  
**Sergio Gaetano Cofferati, Pervenche Berès**  
εξ ονόματος της Ομάδας S&D

**Έκθεση**  
**Pervenche Berès**

A7-0228/2011

σχετικά με τη χρηματοπιστωτική, οικονομική και κοινωνική κρίση: συστάσεις για τα ενδεικνυόμενα μέτρα και πρωτοβουλίες (2010/2242 (INI))

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 4**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

4. υπενθυμίζει ότι οι οργανισμοί αξιολόγησης πιστοληπτικής ικανότητας έπαιξαν σημαντικό ρόλο στην εμφάνιση της χρηματοπιστωτικής κρίσης, με τη λανθασμένη αξιολόγηση δομημένων χρηματοπιστωτικών μέσων, τα οποία υποβαθμίστηκαν **κατά τρεις έως τέσσερις κατηγορίες, κατά μέσο όρο, στη διάρκεια της κρίσης**· συμφωνεί με τις αρχές που εκτέθηκαν από το Συμβούλιο Χρηματοπιστωτικής Σταθερότητας τον Οκτώβριο του 2010, με τις οποίες παρέχεται γενική καθοδήγηση όσον αφορά τους τρόπους για τη μείωση της εξάρτησης από εξωτερικές πιστοληπτικές αξιολογήσεις, και καλεί την Επιτροπή να λάβει κατάλληλα υπόψη τη δημόσια διαβούλευση που τελείωσε τον Ιανουάριο του 2011·

4. υπενθυμίζει ότι οι οργανισμοί αξιολόγησης πιστοληπτικής ικανότητας έπαιξαν σημαντικό ρόλο στην εμφάνιση της χρηματοπιστωτικής κρίσης, με τη λανθασμένη αξιολόγηση δομημένων χρηματοπιστωτικών μέσων, τα οποία υποβαθμίστηκαν· συμφωνεί με τις αρχές που εκτέθηκαν από το Συμβούλιο Χρηματοπιστωτικής Σταθερότητας τον Οκτώβριο του 2010, με τις οποίες παρέχεται γενική καθοδήγηση όσον αφορά τους τρόπους για τη μείωση της εξάρτησης από εξωτερικές πιστοληπτικές αξιολογήσεις, και καλεί την Επιτροπή να λάβει κατάλληλα υπόψη τη δημόσια διαβούλευση που τελείωσε τον Ιανουάριο του 2011·

Or. en

29.6.2011

A7-0228/4

#### **Τροπολογία 4**

**Sergio Gaetano Cofferati, Pervenche Berès**

εξ ονόματος της Ομάδας S&D

#### **Έκθεση**

**Pervenche Berès**

**A7-0228/2011**

σχετικά με τη χρηματοπιστωτική, οικονομική και κοινωνική κρίση: συστάσεις για τα ενδεικνυόμενα μέτρα και πρωτοβουλίες (2010/2242 (INI))

#### **Πρόταση ψηφίσματος**

##### **Παράγραφος 21**

###### *Πρόταση ψηφίσματος*

21. υποστηρίζει την G20 στις προσπάθειές της να ρυθμίσει τις αγορές παραγώγων επί βασικών προϊόντων· καλεί την Επιτροπή να αντιμετωπίσει την αστάθεια των τιμών στις γεωργικές αγορές, να εφαρμόσει πλήρως όλα τα μέτρα-πλαίσια που συμφωνήθηκαν σε επίπεδο G20 και να καταπολεμήσει την υπέρμετρη και επιβλαβή κερδοσκοπία, ιδίως μέσω της προσεχούς νομοθεσίας για τη χρηματοπιστωτική αγορά και ειδικότερα μέσω των Οδηγιών για την κατάχρηση της αγοράς και για τις αγορές χρηματοπιστωτικών μέσων·

###### *Τροπολογία*

21. υποστηρίζει την G20 στις προσπάθειές της να ρυθμίσει τις αγορές παραγώγων επί βασικών προϊόντων· καλεί την Επιτροπή να αντιμετωπίσει την αστάθεια των τιμών στις γεωργικές αγορές, να εφαρμόσει πλήρως όλα τα μέτρα-πλαίσια που συμφωνήθηκαν σε επίπεδο G20 και να καταπολεμήσει την υπέρμετρη και επιβλαβή κερδοσκοπία, ιδίως μέσω της προσεχούς νομοθεσίας για τη χρηματοπιστωτική αγορά και ειδικότερα **της αναθεώρησης** των Οδηγιών για την κατάχρηση της αγοράς και για τις αγορές χρηματοπιστωτικών μέσων·

Or. en

**Τροπολογία 5**  
**Sergio Gaetano Cofferati, Pervenche Berès**  
εξ ονόματος της Ομάδας S&D

**Έκθεση**  
**Pervenche Berès**

A7-0228/2011

σχετικά με τη χρηματοπιστωτική, οικονομική και κοινωνική κρίση: συστάσεις για τα ενδεικνυόμενα μέτρα και πρωτοβουλίες (2010/2242 (INI))

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 28**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

28. υπενθυμίζει ότι η ΕΕ πρέπει να 'μιλάει με μια φωνή' και **ότι πρέπει**, σε κάθε κατάλληλη περίπτωση, να εκπροσωπεί πλήρως τα κράτη μέλη της και να υπερασπίζεται σε όλο τον κόσμο τη δημοκρατία, τα ανθρώπινα δικαιώματα, το κράτος δικαίου, τις αξιοπρεπείς συνθήκες εργασίας και διαβίωσης, τη χρηστή διακυβέρνηση, τη βιώσιμη ανάπτυξη, το ελεύθερο και δίκαιο εμπόριο και τους κλιματικούς στόχους, σύμφωνα με το εσωτερικό της θεματολόγιο, καθώς επίσης και να καταπολεμά τη διαφθορά, τη φοροδιαφυγή, τη φοροαποφυγή και τους φορολογικούς παραδείσους·

28. υπενθυμίζει ότι η ΕΕ πρέπει να 'μιλάει με μια φωνή', **να έχει μεσοπρόθεσμα ενιαίο αντιπρόσωπο στο Διοικητικό Συμβούλιο του ΔΝΤ, ιδίως δε όσο αφορά την ενρωζώνη**, και, σε κάθε κατάλληλη περίπτωση, να εκπροσωπεί πλήρως τα κράτη μέλη της και να υπερασπίζεται σε όλο τον κόσμο τη δημοκρατία, τα ανθρώπινα δικαιώματα, το κράτος δικαίου, τις αξιοπρεπείς συνθήκες εργασίας και διαβίωσης, τη χρηστή διακυβέρνηση, τη βιώσιμη ανάπτυξη, το ελεύθερο και δίκαιο εμπόριο και τους κλιματικούς στόχους, σύμφωνα με το εσωτερικό της θεματολόγιο, καθώς επίσης και να καταπολεμά τη διαφθορά, τη φοροδιαφυγή, τη φοροαποφυγή και τους φορολογικούς παραδείσους·

Or. en

**Τροπολογία 6**  
**Sergio Gaetano Cofferati, Pervenche Berès**  
 εξ ονόματος της Ομάδας S&D

**Έκθεση**  
**Pervenche Berès**

A7-0228/2011

σχετικά με τη χρηματοπιστωτική, οικονομική και κοινωνική κρίση: συστάσεις για τα ενδεικνυόμενα μέτρα και πρωτοβουλίες (2010/2242 (INI))

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 33**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

33. υπενθυμίζει την επιμονή του υπέρ μιας εκτεταμένης μεταρρύθμισης της παγκόσμιας οικονομικής και χρηματοπιστωτικής διακυβέρνησης, προκειμένου να προωθηθεί η διαφάνεια και η λογοδοσία και να εξασφαλιστεί συνοχή ανάμεσα στις πολιτικές των διεθνών οικονομικών και χρηματοπιστωτικών οργανισμών· ζητά να ενσωματωθούν οι οργανισμοί του Μπρέτον Γουντς - **στους οποίους πρέπει να προστεθεί και μια δομή οικονομικής διακυβέρνησης** - στο σύστημα των Ηνωμένων Εθνών, όπου θα πρέπει να συναρμοστούν με τον ΠΟΕ, τη ΔΟΕ και έναν παγκόσμιο κλιματικό οργανισμό που είναι αναγκαίο να ιδρυθεί·

33. υπενθυμίζει την επιμονή του υπέρ μιας εκτεταμένης μεταρρύθμισης της παγκόσμιας οικονομικής και χρηματοπιστωτικής διακυβέρνησης, προκειμένου να προωθηθεί η διαφάνεια και η λογοδοσία και να εξασφαλιστεί συνοχή ανάμεσα στις πολιτικές των διεθνών οικονομικών και χρηματοπιστωτικών οργανισμών· ζητά, **ως ένα πρώτο βήμα προς μια παγκόσμια δομή οικονομικής διακυβέρνησης**, να ενσωματωθούν οι οργανισμοί του Μπρέτον Γουντς **και άλλοι υφιστάμενοι οργανισμοί οικονομικής διακυβέρνησης, περιλαμβανομένου του G20**, στο σύστημα των Ηνωμένων Εθνών, όπου θα πρέπει να συναρμοστούν με τον ΠΟΕ, τη ΔΟΕ και έναν παγκόσμιο κλιματικό οργανισμό που είναι αναγκαίο να ιδρυθεί·

Or. en

29.6.2011

A7-0228/7

**Τροπολογία 7**  
**Sergio Gaetano Cofferati, Pervenche Berès**  
εξ ονόματος της Ομάδας S&D

**Έκθεση**  
**Pervenche Berès**

**A7-0228/2011**

σχετικά με τη χρηματοπιστωτική, οικονομική και κοινωνική κρίση: συστάσεις για τα ενδεικνυόμενα μέτρα και πρωτοβουλίες (2010/2242 (INI))

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 35**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

*35. υπογραμμίζει το γεγονός ότι η ΕΕ πρέπει να έχει, μεσοπρόθεσμα, έναν ενιαίο εκπρόσωπο στο διοικητικό συμβούλιο του ΔΝΤ·*

*διαγράφεται*

Or. en

**Τροπολογία 8****Sergio Gaetano Cofferati, Pervenche Berès**

εξ ονόματος της Ομάδας S&amp;D

**Έκθεση****Pervenche Berès****A7-0228/2011**

σχετικά με τη χρηματοπιστωτική, οικονομική και κοινωνική κρίση: συστάσεις για τα ενδεικνυόμενα μέτρα και πρωτοβουλίες (2010/2242 (INI))

**Πρόταση ψηφίσματος****Παράγραφος 48***Πρόταση ψηφίσματος**Τροπολογία*

48. τονίζει ότι η δημοσιονομική εξυγίανση πρέπει να συνοδεύεται από μεσοπρόθεσμους και μακροπρόθεσμους στόχους σαν εκείνους που προσδιορίζει η στρατηγική Ευρώπη 2020, ιδίως όσον αφορά τη δημιουργία θέσεων εργασίας, την κοινωνική ενσωμάτωση, τις επενδύσεις σε υποδομές, την αποδοτική χρήση των πόρων, την οικολογική μεταμόρφωση της οικονομίας και μια οικονομία βασισμένη στη γνώση, ώστε να ενισχυθεί η ανταγωνιστικότητα και η κοινωνική και χωροταξική συνοχή· σημειώνει ότι οι διάφορες εθνικές και ενωσιακές πολιτικές θα πρέπει να προσφέρουν συνεκτική υποστήριξη στη στρατηγική αυτή και ότι η δημοσιονομική πειθαρχία ενδέχεται, αν επιβληθεί χωρίς μια καλοσχεδιασμένη στρατηγική, να υπονομεύσει τις προοπτικές ανάπτυξης, να μειώσει την ανταγωνιστικότητα, και να βλάψει σοβαρά την οικονομία σε μακροπρόθεσμη βάση· υπενθυμίζει ότι - εφόσον η ανοικτή μέθοδος συντονισμού έχει αποτύχει - η στρατηγική Ευρώπη 2020 θα πρέπει να συμπεριλάβει δεσμευτικούς στόχους που έχουν εκπονηθεί από την Επιτροπή για τα κράτη μέλη με μέγιστες και ελάχιστες τιμές που θα πρέπει να εφαρμοστούν σε ορισμένες μακροοικονομικές πτυχές των

48. τονίζει ότι η δημοσιονομική εξυγίανση πρέπει να συνοδεύεται από μεσοπρόθεσμους και μακροπρόθεσμους στόχους σαν εκείνους που προσδιορίζει η στρατηγική Ευρώπη 2020, ιδίως όσον αφορά τη δημιουργία θέσεων εργασίας, την κοινωνική ενσωμάτωση, τις επενδύσεις σε υποδομές, την αποδοτική χρήση των πόρων, την οικολογική μεταμόρφωση της οικονομίας και μια οικονομία βασισμένη στη γνώση, ώστε να ενισχυθεί η ανταγωνιστικότητα και η κοινωνική, **οικονομική** και χωροταξική συνοχή· σημειώνει ότι οι διάφορες εθνικές και ενωσιακές πολιτικές θα πρέπει να προσφέρουν συνεκτική υποστήριξη στη στρατηγική αυτή και ότι η δημοσιονομική πειθαρχία ενδέχεται, αν επιβληθεί χωρίς μια καλοσχεδιασμένη στρατηγική, να υπονομεύσει τις προοπτικές ανάπτυξης, να μειώσει την ανταγωνιστικότητα, και να βλάψει σοβαρά την οικονομία σε μακροπρόθεσμη βάση· υπενθυμίζει ότι - εφόσον η ανοικτή μέθοδος συντονισμού έχει αποτύχει - η στρατηγική Ευρώπη 2020 θα πρέπει να συμπεριλάβει δεσμευτικούς στόχους που έχουν εκπονηθεί από την Επιτροπή για τα κράτη μέλη με μέγιστες και ελάχιστες τιμές που θα πρέπει να εφαρμοστούν σε ορισμένες



οικονομιών τους·

μακροοικονομικές πτυχές των οικονομιών  
τους·

Or. en

29.6.2011

A7-0228/9

### **Τροπολογία 9**

**Sergio Gaetano Cofferati, Pervenche Berès**

εξ ονόματος της Ομάδας S&D

### **Έκθεση**

**Pervenche Berès**

**A7-0228/2011**

σχετικά με τη χρηματοπιστωτική, οικονομική και κοινωνική κρίση: συστάσεις για τα ενδεικνυόμενα μέτρα και πρωτοβουλίες (2010/2242 (INI))

### **Πρόταση ψηφίσματος**

#### **Παράγραφος 103**

#### *Πρόταση ψηφίσματος*

103. ζητεί μια ολοκληρωμένη στρατηγική για την αντιμετώπιση των προκλήσεων που αντιμετωπίζει η Ένωση, με την ενισχυμένη οικονομική διακυβέρνηση να αποτελεί τον ακρογωνιαίο λίθο της αντιμετώπισης αυτής· ζητεί επίσης να διατηρηθεί η αποφασιστικότητα για την επιδίωξη δημοσιονομικής εξυγίανσης, σταθερής ανάπτυξης, περαιτέρω διαρθρωτικών μεταρρυθμίσεων και αναμόρφωσης του τραπεζικού τομέα· σημειώνει το προτεινόμενο από το Συμβούλιο "Σύμφωνο Euro Plus", ως ένα στοιχείο της δέσμης μέτρων για την οικονομική διακυβέρνηση **που βρίσκονται αυτή τη στιγμή** υπό διαπραγμάτευση μεταξύ του Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου·

#### *Τροπολογία*

103. ζητεί μια ολοκληρωμένη στρατηγική για την αντιμετώπιση των προκλήσεων που αντιμετωπίζει η Ένωση, με την ενισχυμένη οικονομική διακυβέρνηση να αποτελεί τον ακρογωνιαίο λίθο της αντιμετώπισης αυτής· ζητεί επίσης να διατηρηθεί η αποφασιστικότητα για την επιδίωξη δημοσιονομικής εξυγίανσης, σταθερής ανάπτυξης, περαιτέρω διαρθρωτικών μεταρρυθμίσεων και αναμόρφωσης του τραπεζικού τομέα· σημειώνει το προτεινόμενο από το Συμβούλιο "Σύμφωνο Euro Plus", ως ένα στοιχείο της δέσμης μέτρων για την οικονομική διακυβέρνηση **υπό διαπραγμάτευση** μεταξύ του Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου·

Or. en